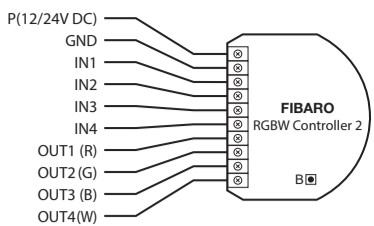


FIBARO

RGBW CONTROLLER 2 FGRGBW-442

EN | PL | DE | FR | ES | PT
IT | NL | RO | SV | CS | RU



FCC ID:
2AAM9FGRGBW442
E-Label:
20430-FGRGBW442

ENGLISH

FIBARO RGBW Controller 2 is a universal, Z-Wave Plus compatible RGBW RGBW controller. The device uses PWM signal to control LED strips (single color, RGB, RGBW), LED lamps, halogen lamps and other resistive loads. It can also measure active power and energy consumed by the load. Controlled devices may be powered by 12 or 24V DC. Inputs support momentary/toggle switches and 0-10V analog sensors, like temperature sensors, humidity sensors, light sensors etc.



For full instruction manual and technical specification please visit our website: manuals.fibaro.com/pl/rbgw-2



Warnings

The device is powered with a secure voltage. Nevertheless, the user should be careful or should commission the installation to a qualified person.

Connect in accordance with one of the diagrams presented in the manual. Incorrect connection may cause risk to health, life or material damage.

FIBARO RGBW Controller 2 and the load connected to its output must be powered by 12VDC or 24VDC stabilized power supply with short circuit protection. Connecting higher voltage or voltage not matching the load's voltage may cause damage to the device.

Connecting long RGBW/RGB/LED strips may cause voltage drops, resulting in lower light brightness further from RGBW/OUTs. To eliminate this effect it is recommended to connect few shorter strips in parallel connection instead of one long strip connected serially.

The device is designed for installation in a wall switch box of depth not less than 50mm. The switch box and electrical connectors must be compliant with the relevant national safety standards.

Do not expose this product to moisture, water or other liquids.

This product is designed for indoor use only. Do not use outside.

This product is not a toy. Keep away from children and animals!

Basic activation of the device

- Switch off the power supply.
- Open the wall switch box.
- Connect the device in accordance with one of the diagrams:

- A - Example connection with RGBW LED strip
- B - Example connection with one-color LED strips
- C - Example connection with halogen lights
- D - Example connection with 0-10V analog sensors or potentiometers

- 12/24V DC power supply, ① switch, ② RGBW LED strip, ③ one-color LED strip, ④ halogen light, ⑤ 3-wire 0-10V analog sensor, ⑥ 2-wire 0-10V analog sensor, ⑦ configurable pull-up resistor, B - service button

- Switch on the power supply.
- Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- Quickly, three times click the B-button on site web.
- Wait for the device to be added into the system.
- Successful adding will be confirmed by the controller.
- Close the wall switch box.

- 1 x click - restore last state / set to 0%
- 2 x click - set to 100%
- Hold - brighten/dim colour

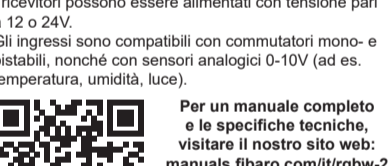
Specifications

Power supply: 12V/24V DC ±10%
Rated load current: 6A per channel, 12A total for all outputs
Power output: 144W combined for all outputs
Inputs: 288W combined for 24V, 4, 0-10V (configurable pull-up or binary)

Outputs: 4, PWM
PWM frequency: 244Hz
Maximum length of wires: 2m
Radio frequency band: 868.0-868.6MHz (EU), 869.7-870.0MHz (EU), -2dBm (EU)
Max. transmit power: +2dBm (EU)
Operating temperature: 0-40°C
Dimensions (L x W x H): 42 x 37 x 18 mm

ITALIANO

FIBARO RGBW Controller 2 è una centralina universale RGBW RGBW compatibile con lo standard Z-Wave Plus. L'apparato utilizza il segnale PWM per il comando dei nastri LED (monocolori, RGB, RGBW), delle lampade LED, delle lampade alogene e di altre resistenze. L'apparecchiatura può anche misurare la potenza attiva e l'energia elettrica assorbita dal carico. I ricevitori possono essere alimentati con tensione pari a 12 o 24V DC. Gli ingressi sono compatibili con commutatori mono-e bistabili, nonché con sensori analogici 0-10V (ad es. temperatura, umidità, luce).



Per un manuale completo e le specifiche tecniche, visitate il nostro sito web: manuals.fibaro.com/it/rbgw-2

Leggere il manuale prima di iniziare a installare il dispositivo!

Avvertenze

L'apparecchiatura è alimentata con tensione sicura. Tuttavia, occorre adottare una particolare cautela o commissionare l'installazione a un soggetto qualificato.

Collegare solo in conformità con uno degli schemi presentati nel manuale completo. Un collegamento errato può provocare rischi per la salute, la vita o danni materiali.

Il controller e il carico collegato alla sua uscita devono essere alimentati stabilizzati 12VDC o 24VDC. Collegando una sola alla tensione o se la tensione del carico non corrisponde si possono causare danni al dispositivo!

Collegamento di lunghe strisce RGB LED RGBW possono causare cadute di tensione, con conseguente calo dell'intensità della luce sulle uscite RGBW più lontane. Per eliminare questo effetto si consiglia di collegare alcune strisce più corte in parallelo anziché un'unica lunga collega in serie.

Il dispositivo è stato progettato per essere installato in un interruttore con alloggiamento a parete della profondità non inferiore a 60 mm. L'alloggiamento dell'interruttore e i connettori elettrici devono essere conformi alle norme di sicurezza nazionali.

Non esporre il prodotto all'umidità, acqua o altri liquidi. Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso interno. Non utilizzare all'aperto!

Il prodotto non è un giocattolo. Tenete lontano da bambini e animali domestici!

Attivazioni di base del dispositivo

- Spegnerre la tensione di rete.
- Aprire l'alloggiamento a muro dell'interruttore.
- Collegare l'apparecchiatura in conformità con uno degli schemi:

- A - Esempio di collegamento con nastro LED RGBW
- B - Esempio di collegamento con nastri LED monocromatici
- C - Esempio di collegamento con illuminazione alogena
- D - Esempio di collegamento con sensori analogici o potenziometri 0-10V

- Alimentatore 12/24V, ① commutatore, ② Nastro LED RGBW, ③ nastro LED monocromatico, ④ illuminazione alogena, ⑤ sensore analogico a 3 fili 0-10V, ⑥ sensore analogico a 2 fili 0-10V, ⑦ resistenza pull-up configurabile, B - tasto di servizio

- Accendere la tensione di rete.
- Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di aggiunta.
- Premere rapidamente, per tre volte, il tasto B.
- Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
- La aggiunta sarà confermata dal controller.
- Chiudere la scatola di derivazione.

Funzionamento default

- 1 x clic - ripristinare l'ultimo stato/impostare sullo 0%
- 2 x clic - impostare su 100%
- Tenere premuto - schiarisci/scurisci il colore

Specifiche

Alimentazione elettrica: 12V/24V DC ±10%
Corrente di carico nominale: 6A per il canale, 12A totale per tutte le uscite

Potenza di uscita: 144W combinati per 24V, 288W combinati per 12V
Ingressi: 4, 0-10V (resistenza pull-up configurabile) o binario

Uscite: 4, PWM
Lunghezza PWM: 244Hz
Frequenza massima dei cavi: 2m
Banda di frequenza radio: 868.0-868.6MHz (EU), 869.7-870.0MHz (EU), -2dBm (EU)

Potenza trasmissione: +2dBm (EU)
Temperatura operativa: 0-40°C
Dimensioni (L x P x A): 42 x 37 x 18 mm

POLSKI

FIBARO RGBW Controller 2 to uniwersalny sterownik RGBW RGBW kompatybilny ze standardem Z-Wave Plus. Urządzenie wykorzystuje sygnał PWM do sterowania taśmami LED (jednokolorowymi, RGB, RGBW), lampami LED, lampami halogenowymi oraz innymi obciążeniami rezystancyjnymi. Urządzenie może mierzyć moc czynną i energię elektryczną pobieraną przez obciążenie. Obciążniki mogą być zasilane napięciem 12 lub 24V. Wejścia wspierają przełączniki mono i bistabilne oraz czujniki analogowe 0-10V, np. temperatury, wilgotności, światła.



Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej: manuals.fibaro.com/pl/rbgw-2



Ostrzeżenia

Urządzenie jest zasilane napięciem bezpiecznym, należy jednak zachować szczególną ostrożność lub zlecić instalację osobie wykwalifikowanej.

Podłącz urządzenie zgodnie z jednym ze schematów dostępnych w instrukcji. Niepoprawne podłączenie może spowodować utratę mienia, zrownia lub życia.

FIBARO RGBW Controller 2 i obciążenie podłączone do jego wyjścia muszą być zasilane napięciem stabilizowanym 12VDC lub 24VDC z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym. Podłączenie napięcia wyższego lub różniących się napięć urządzeń i obciążenia może spowodować uszkodzenie urządzeń.

Podłączenie długiej taśmy RGBW/RGB/LED może spowodować spadki napięcia, w wyniku którego jasność dalszych odcinków taśmy będzie widocznie mniejsza. W celu minimalizacji tego zjawiska zaleca się łączenie kilku krótszych odcinków w połączeniu równoległym zamiast jednej długiej szeregowej.

Urządzenie zostało zaprojektowane do montażu w standardowych puszkach instalacyjnych o głębokości nie mniejszej niż 60mm. Puszka i złączki elektryczne muszą spełniać odpowiednie krajowe normy bezpieczeństwa.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci, wody lub innych cieczy.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz!

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Podstawowy montaż urządzenia

- Wyłącz napięcie zasilania.
- Otwórz puszkę instalacyjną.
- Podłącz urządzenie zgodnie z jednym ze schematów:

- A - Przykładowe połączenie z taśmą LED RGBW
- B - Przykładowe połączenie z jednokolorowymi taśmami LED
- C - Przykładowe połączenie z oświetleniem halogenowym
- D - Przykładowe połączenie z czujnikami analogowymi lub potencjometrami 0-10V

- zasilacz 12/24V DC, ① przełącznik, ② taśma LED RGBW, ③ jednokolorowa taśma LED, ④ oświetlenie halogenowe, ⑤ 3-przewodowy czujnik analogowy 0-10V, ⑥ 2-przewodowy czujnik analogowy 0-10V, ⑦ konfigurujący rezystor podciągający, B - przycisk serwisowy

- Włącz napięcie zasilania.
- Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- Trzykrotnie, szybko kliknij przycisk B.
- Poczekaj, aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- Zamknij puszkę instalacyjną.

Domyślna obsługa

- 1 x klik - przywróć ostatni stan / ustaw na 0%
- 2 x klik - ustaw na 100%
- Przytrzymanie - rozjaśnij/sciemnij kolor

Dane techniczne

Zasilanie: 12V/24V DC ±10%
Prąd znamionowy: 6A na kanał, 12A łącznie dla wszystkich wyjść

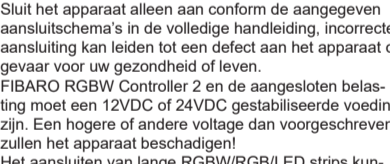
Moc wyjściowa: 144W łącznie dla 24V, 288W łącznie dla 12V
Wejścia: 4, 0-10V (konfigurujący rezystor podciągający) lub binarne

Wyjścia: 4, PWM
Częstotliwość PWM: 244Hz
Maksymalna długość przewodu: 2m
Pasmo częstotliwości radio: 868.0-868.6MHz (EU), 869.7-870.0MHz (EU), -2dBm (EU)

Maks. moc nadawania: +2dBm (EU)
Temperatura pracy: 0-40°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.): 42 x 37 x 18 mm

NEDERLANDS

FIBARO RGBW Controller 2 is een universele, Z-Wave Plus compatibele RGB / RGBW-controller. Het apparaat gebruikt het PWM-siginaal om LED-strips (één kleur/RGB/RGBW), LED-lampen, halogeenlampen en andere resistieve belastingen te regelen. Het kan ook het actieve vermogen en de door de belasting verbruikte energie meten. De bestuurd apparaten kunnen worden gevoed door 12 of 24V DC. De ingangen zijn compatibel met mono- en bistabiele schakelaars, vochtvoelersensoren, lichtsensoren, enz.



De volledige handleiding en technische specificaties vindt je onze website manuals.fibaro.com/nl/rbgw-2

Lees voor de installatie eerst de handleiding!

Waarschuwingen

Het apparaat werkt op een veilige spanning. Niettemin moet de gebruiker voorzichtig zijn of moet hij de installatie laten uitvoeren door een gekwalificeerde installateur. Sluit het apparaat alleen aan conform de aangegeven aansluitingschema's in de volledige handleiding, incorrecte aansluiting kan leiden tot een defect aan het apparaat of gevaar voor uz gezondheid of leven.

FIBARO RGBW Controller 2 en de aangesloten belasting moet een 12VDC of 24VDC gestabiliseerde voeding zijn. Het aansluiten van een andere spanning kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Het aansluiten van lange RGBW/RGB/LED strips kunnen leiden tot een verlies van spanning en een lagere lichtbreegster van aan het einde van de strip. Het is bij een lange strip dan ook aan te bevelen om meerdere strips parallel te gebruiken.

De afmetingen van de installatie in een montagedoos met minimaal 60mm diepte. De schakelaar en elektrische aansluitingen dienen conform de wettelijke vereisten te zijn.

Stel het apparaat niet bloot aan vocht, water of andere vloeistoffen.

Gebruik het apparaat niet buiten. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!

Basis activering van het apparaat

- Schakel de stroom uit.
- Verwijder open de inbouwdoos.
- Sluit het apparaat aan in overeenstemming met één van de diagrammen:

- A - Voorbeeldverbinding met RGBW LED-strip
- B - Voorbeeldverbinding met LED-strips in één kleur
- C - Voorbeeldverbinding met halogeenlampen
- D - Voorbeeldverbinding met analoge sensoren of potentiometers van 0-10 V

- 12V/24V DC-voeding, ① schakelaar, ② RGBW LED-strip, ③ enkelekleurige LED-strip, ④ halogeenlicht, ⑤ 3-draads analoge sensor 0-10V, ⑥ 2-draads analoge sensor 0-10V, ⑦ configureerbare pull-up weerstand, B - serviceknop

- Schakel de stroom weer aan.
- Plaats de Z-wave controller in de leer-modus.
- Klik driemaal snel op de B-knop.
- Wacht tot het apparaat is opgenomen in het netwerk.
- Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controle.
- Sluit de wandcontactdoos.

Standaard operatie

- 1 x klikken - laatste stand herstellen / instellen op 0%
- 2 x klikken - instel op 100%
- Houd - dim / helder kleur op

Specificaties

Voedingsbron: 12V/24V DC ±10%
Maximale belasting: 6A per kanaal, 12A totaal voor alle uitgangen

Uitgangsspanning: 144W gecombineerd voor 24V, 288W gecombineerd voor 12V
Ingangen: 4, 0-10V (configureerbare pull-up) of binair

Uitgangen: 4, PWM
PWM frequentie: 244Hz
Maximale lengte van bedrading: 2m
Radio frequentie band: 868.0-868.6MHz (EU), 869.7-870.0MHz (EU), -2dBm (EU)

Zendvermogen: +2dBm (EU)
Operatieletemperatuur: 0-40°C
Afmetingen (L x W x H): 42 x 37 x 18 mm

DEUTSCH

FIBARO RGBW Controller 2 ist ein universeller, mit Z-Wave Plus-Standard kompatibles, RGBW/RGBW Controller. Das Gerät verwendet PWM-Signal zur Steuerung von LED-Streifen (einfarbig RGB, RGBW), LED-Lampen, Halogeenlampen und anderen angeschlossenen Lasten. Es kann auch die Leistung und die von den angeschlossenen Geräten verbrauchte Energie messen. Die von dem Controller gesteuerten Geräte können mit 12V oder 24V Gleichstrom (DC) versorgt werden.

Die Eingänge unterstützen Moment- und Kippschalter als auch analoge 0 bis 10V-Sensoren wie Temperatursensoren, Feuchtigkeitsensoren, Lichtsensoren usw.



Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Daten finden Sie auf unserer Website: manuals.fibaro.com/de/rbgw-2

Warnung

Das Gerät wird mit einer sicheren Spannung versorgt. Der Benutzer sollte jedoch vorsichtig sein oder die Installation einer qualifizierten Person überlassen.

Der Anschluss sollte nur in Übereinstimmung mit einem der in Handbuch präsentierten Schaltpläne erfolgen. Falsche Anschlüsse können ein Risiko für Gesundheit und Leben oder materielle Schäden hervorrufen.

Der FIBARO RGBW 2 Controller und der mit seinem Ausgang verbundene Verbraucher müssen mit 12VDC oder 24VDC stabilisiertem Netzteil betrieben werden.

Das Anschließen höherer Stromspannung oder Stromspannung, die nicht der Stromspannung des Verbrauchers entspricht, kann zu dem Gerät Schaden verursachen! Das Anschließen langer RGBW/RGB/LED-Streifen kann Spannungsabfälle verursachen, die mit zunehmender Entfernung zu den RGBW/Ausgängen zu geringerer Helligkeit führen können. Um diesen Effekt zu vermeiden wird empfohlen, mehrere kürzere Streifen parallel anzuschließen, anstatt einen langen Streifen in Reihe zu schalten.

Für die Installation des Gerätes bedarf es Wand-schaltdosen mit einer Tiefe von mindestens 60 mm. Schaltdosen und elektrische Verbindungen müssen den relevanten nationalen Sicherheitsstandards entsprechen.

Setzen Sie dieses Produkt keiner Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nicht im Außenbereich! Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!

Geräteinstallation

- Netzspannung abschalten.
- Dose des Wandschalters öffnen.
- Schließen Sie das Gerät gemäß einem der folgenden Diagramme an:

- A - Anschlussbeispiel mit RGBW-LED-Streifen
- B - Anschlussbeispiel mit einfarbigen LED-Streifen
- C - Anschlussbeispiel mit Halogeenleuchten
- D - Anschlussbeispiel mit analogen 0-10V Sensoren oder Potentiometern

- 12 / 24V DC Spannungsversorgung, ① Schalter, ② RGBW LED-Streifen, ③ einfarbige LED-Streifen, ④ Halogenlicht, ⑤ Analog-3-Draht-Sensor 0-10V, ⑥ Analog-2-Draht-Sensor 0-10V, ⑦ konfigurabler Pull-Up-Widerstand, B - Servicetaste

- Netzspannung zuschalten.
- Z-Wave Zentrale in den Aufnahme-Modus setzen.
- Klicken Sie schnell dreimal auf die Taste.
- Abwarten, bis das Gerät im System inkludiert worden ist.

- Eine erfolgreiche Inklusion wird durch die Zentrale bestätigt.
- Schließen Sie den Wandschalterkasten.

Standardbetrieb

- 1 x Klicken - Letzten Zustand wiederherstellen / auf 0% setzen
- 2 x Klicken - auf 100% setzen
- Gedrückt halten - Farbe dimmen / aufhellen

Technische Daten

Stromversorgung: 12V/24V DC ±10%
Nennlaststrom: 6A für einzelnen Kanal, 12A gesamt für alle Ausgänge

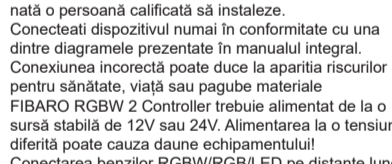
Ausgangsleistung: 144W gesamt für 24V, 288W gesamt für 12V
Eingänge: 4 mal 0 bis 10V (konfigurierbares Pull-Up) oder binär

Ausgänge: 4, PWM
PWM Frequenz: 244Hz
Maximale Kabellänge: 2m
Funk-Frequenzband: 868.0-868.6MHz (EU), 869.7-870.0MHz (EU), -2dBm (EU)

Sendeleistung: +2dBm (EU)
Betriebstemperatur: 0-40°C
Größe (L x B x H): 42 x 37 x 18 mm

ROMÂNĂ

FIBARO RGBW Controller 2 este un controler universal RGBW/RGBW compatibil cu standardul Z-Wave Plus. Dispozitivul folosește semnalul PWM pentru controlul benzilor LED (unicolor, RGB, RGBW), lămpilor LED, lămpilor halogen precum și pentru alte sarcini rezistive. Dispozitivul poate măsura de asemenea puterea activă și energie electrică consumată de sarcină. Receptoarele pot fi alimentate cu tensiune de 12 sau 24V. Ușile sunt compatibile cu comutatoare mono-bistabile și senzori analogi 0-10V, de ex. de temperatură, umiditate, lumină.



Pentru manualul complet de instrucțiuni și specificații tehnice, vă rugăm vizitați website-ul nostru: manuals.fibaro.com/ro/rbgw-2

Citiți manualul înainte oricarei încercări de instalare a dispozitivului!

Atenționări

Dispozitivul este alimentat cu tensiune sigură, trebuie totuși acționate acționate a atenție deosebită sau însărcinat o persoană calificată să instaleze dispozitivul.

Conexiunile dispozitivului numai în conformitate cu o dintre diagramele prezentate în manualul integral. Conexiunea incorectă poate duce la apariția riscurilor pentru sănătate, viața sau pagube materiale.

FIBARO RGBW Controller 2 trebuie alimentat de la o sursă stabilă de 12 sau 24V. Alimentarea la o tensiune diferită poate cauza daune echipamentului! Conectați benzilor RGBW/RGB/LED pe distanțe lungi poate cauza intermitență luminosă de la rețire RGBW. Pentru a elimina acest inconvenient se recomandă conectarea benzilor pe distanțe mai scurte legate în paralel.

Aparatul trebuie instalat într-o cutie pentru comutatoare de adăncime minima de 60mm. Comutatoarele și conectoarele electrice trebuie să fie conforme cu standardele naționale relevante de siguranță. Nu expuneți aceste produse la umiditate, apă sau alte lichide.

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat exclusiv în interior. Nu îl utilizați în exterior!

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemna copiilor și a animalelor de companie!

Instrucțiuni simple de activare

- Se va scoate de sub tensiune circuitul.
- Se va scoate de sub tensiune circuitul.
- Conectați dispozitivul conform unei dintre scheme:

- A - Exemplu de conectare cu banda LED RGBW
- B - Exemplu de conectare cu benzii unicolore LED RGBW
- C - Exemplu de conectare cu luminae halogen
- D - Exemplu de conectare cu senzori analogici sau potenciometre 0-10V

- Alimentator 12/24V DC, ① comutator, ② banda LED RGBW, ③ banda unicoloră LED, ④ luminae halogen, ⑤ senzor analogic a 3 fire 0-10V, ⑥ senzor analogic cu 2 fire 0-10V, ⑦ rezistor de traciune configurabil sau buton de serviciu

- Reporțiți alimentarea.
- Setați unitatea central de control Z-Wave în modul de adugare dispozitive.
- De trei ori, faceți clic rapid pe butonul B.
- Așteptați până dispozitivul să fie adăugat în sistem.
- Așteptați afișarea mesajului de confirmare.
- Inchideți cutia de instalare.

